

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Camion ou tracteur à sellette (châssis)	ST E Y R	791-145 / ... / 4x4	CH 3757 38

Constructeur	STEYR-DAIMLER-PUCH-AG, Werk Steyr, A-4400 Steyr / Oesterreich
Identification	"791-145/.../4x4" sur la plaquette du constructeur
Plaquette constructeur	"791-..." devant le No du châssis
N° du châssis	à l'avant, à droite, derrière le volet
Identification du moteur	à droite, latéralement sur le longeron au-dessus de l'essieu avant
Importateur principal	"612-2." à droite, à l'avant, latéralement sur le bloc, devant le No du moteur
Véhicule homologué	STEYR-DAIMLER-PUCH (SCHEWITZ)AG, Steffisburg / BE 791,633,1065 (791-145/K33/4x4)

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 6
Direction	mécanique, avec assistance hydraulique
Transmission	*)
Nombre de vitesses	*) Entraînement toutes roues (**)
Frein de service	air comprimé/hydraulique, 2 circuits, à exp.interne, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	à ressorts progressifs, sur les roues arrière ++)
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	sur échappement, non progressif
Contrôle 2 circuits	x)

Moteur	Marque	ST E Y R	Type	WD 612
Construction	en ligne	Temps	4	
Carburant	D	Position	avant	
Refroidissement	eau	Nombre cylindres	6	
Alésage	108	Course	120	
Cylindrée	6592	CV-impôt	33,57	
Puissance en kW	107	à t/min	2800	
DIN	145			
Bruit à proximité	96	dB/A à t/min	3000 +)	
Silencieux	l= 1000 x ø 250 mm			
Mesure des gaz	ECE-24 / Bacharach 2,5			
Déparasitage	-			

Carrosserie	cabine avancée	
Nombre de portes	2	Indic. vitesse tachygraphe
Ceintures sécurité	-	Rétroviseurs gauche / droite
Cale	1/ 440x200x240	Attelage sur demande
Antivol	-	
Nombre de places	t 2 ou 3 av 2 ou 3	centre ar
Dimensions §)	intérieur	extérieur
Longueur		Empattements 3335 / 3835 X)
Largeur	2300 / 2500	Essieu double av ar
Hauteur		Voie av 1880 ar 1720
Porte à faux	lat.	Voies av ar
	av 1535	ar
	ar	Braquage # g d
Distance volant - vers l'avant du véhicule -		

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	3300	1550	4850 \$)
Charge utile	(poids à vide du châssis expertisé)		
Poids total	13500		
Garantie fabr.	4200	9500	13500
Dimens. pneus	10.00 R 22,5	10.00 R 22,5	(Variantes xx)
Ply/bars	14 / 7,25	14 / 7,25	voir
Charge	5200	9570	remarques)
pour V max	80	80	
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur			80 km/h
Vitesse maximale testée			km/h

Équipement		§)	
Feux de route	HCR	(E)	
Feux de croisement	HCR	(E)	
Feux de position	A	(E)	dans HCR
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop	R-S1	(E)	
Clignoteurs	av 1	(E)	5 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av	(E)	§ (E)
Feux de gabarit	av A	(E)	§ (E)
Feux complémentaires			
Eclairage plaque	1/ combiné à gauche		
Essuie-glace	3/ balais avec 2 lave-glace		
Avertisseurs	1/ Bosch 0 320 146 001		
	1/ Fiamm CH 2005/006/007		
	ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion ou tracteur à selle		
Marque et type	S T E Y R	791-145 / ... / 4x4	
Homologation			
N°	CH	3757 38	
Carrosserie			
Places	total	2 ou 3	avant
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt	33,57
Poids total	13500	Cylindrée	6592

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Transmission : mécanique synchronisée ou non synchronisée avec boîte primaire, s.d. avec boîte complémentaire route/terrain; nombre de vitesses : 2x5 resp. 2x5x2.
 - **) Entraînement : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant; blocage du différentiel arrière.
 - +) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 26,5 km/h, M4UD, 1A 6,50 / 7,16 = 84 dB/A (boîte S 50 5 + VG 450 / S 50 5 + CV 50 + VG 450)
 - ++) Frein auxiliaire : pression de service par réservoir séparé; libération de secours passant par soupape de garde à 4 circuits; libération mécanique = enlever l'appui de la conduite du câble, à droite.
 - x) Contrôle 2 circuits : partie hydraulique = contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée. partie air comprimé = double manomètre avec lampe-témoin.
 - xx) Variante de pneus : 9.00 R 20 14 FR AV 5200 (7,5) AR 9570 (7,5) V-max. 80 km/h.
 - X) Empattements : l'importateur peut modifier l'empattement avec l'autorisation du constructeur de 3335 à 3835 mm de 100 en 100 mm; cette modification sera indiquée par un "M" frappé sur le châssis derrière le No du châssis.
- §) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation.

A noter dans le permis de circulation: (pour les véhicules avec largeur dépassant 2300 mm)

122 - autorisé seulement sur les roues ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2x50; le disque indiquant la largeur est obligatoire.

W

Lieu et date de l'homologation Bellach, 04.07.79.

Service fédéral d'homologation

Camion (châssis)
ou
tracteur à sellette

S T E Y R

791-145/.../4x4

CH 3757 38

Fiche complémentaire

I

Complément du 17.02.84 à Berne - Ad

- Empattement : sur demande, chaque empattement intermédiaire est livrable, modifications par le constructeur. Ces modifications seront indiquées par un "M" frappé près du No du châssis, sur le châssis et sur la plaquette du constructeur.
Le code de l'empattement de base reste inchangé dans l'identification.
- Suspension : à lames longitudinales (éventuellement à lames paraboliques).

Camion ou
tracteur à sellette
(châssis)

S T E Y R

divers

CH 3757 32

FICHE SYNOPTIQUE I (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 20.08.85 à Berne - Gau

valable pour les fiches d'homologation suivantes:

3757 21	3757 29	3757 37	3757 48
22	30	38	49
23	31	41	50
24	32	42	51
25	33	44	52
26	34	45	53
27	35	46	54
28	36	47	

la maison STEYR-DAIMLER-PUCH (SUISSE) SA marque ses modifications d'empattement par le code "M" qui est frappé sur le châssis, près du no du châssis. Ce code ne fait pas partie du no du châssis et ne peut donc pas être inscrit sur la formule 13.20 A dans la rubrique 23 (no du châssis).

Service fédéral d'homologation